

- Comunicado
- Ministerio de Relaciones Exteriores -MINEX-



1 Diciembre, 2022

Dakhla es una importante ciudad que permitirá la apertura de Guatemala hacia el resto de África y atender mejor a los connacionales en ese continente.

Dakhla, Reino de Marruecos, 1 de diciembre de 2022. Con el objetivo de promover el intercambio comercial en África y servir de cerca a los connacionales en la región occidental de ese continente, el Gobierno de Guatemala inauguró un Consulado General en la ciudad de Dakhla, en el Reino de Marruecos.

En representación del presidente de la República, Dr. Alejandro Giammattei, el canciller Mario Búcaro anunció que, con la apertura de la sede consular en esta importante urbe portuaria, se refuerzan las sólidas relaciones bilaterales entre ambos países, que datan de 1971, y se acerca a Guatemala a un punto clave del comercio en esa región.

Asimismo, indicó que el establecimiento del Consulado General de Guatemala en Dakhla es producto de la relación comercial y cooperación mutua existente entre ambos países, al igual que la creciente actividad turística en esa ciudad.

Hasta antes de la apertura del nuevo consulado, la labor de asistencia y protección consular en el Reino de Marruecos se llevaba desde la Sección Consular de la Embajada de Guatemala situada en la ciudad de Rabat; sin embargo, con el incremento del turismo en la zona, particularmente en la industria hotelera, la gestión consular se amplía ahora a Dakhla.

En el nuevo consulado se brindará documentación por medio del pasaporte y trámites de registro civil a guatemaltecos que residen en países africanos y de otras naciones cercanas, a quienes les será más fácil obtener su documentación o recibir servicios de protección consular.

Esta presencia consular de Guatemala en la ciudad de Dakhla permitirá también brindar acompañamiento a proyectos y programas junto con Marruecos, tales como un programa de trabajadores migrantes, cooperación en temas de agricultura y fertilizantes.

Con la apertura del Consulado General de Guatemala en Dakhla, el Gobierno del presidente Alejandro Giammattei reafirma su compromiso de velar por los connacionales y fortalecer las relaciones con el mundo.

حكومة دولة غواتيمالا تدشن قنصلية عامة بالداخلة، المملكة المغربية

تُعتبر مدينة الداخلة مدينة مهمة حيث ستسمح بانفتاح دولة غواتيمالا على باقي إفريقيا وكذا تمكين المواطنين بتلك القارة من خدمة أفضل.

الداخلة، المملكة المغربية، 30 نوفمبر 2022. من أجل تعزيز التبادل التجاري في إفريقيا وخدمة المواطنين عن كثب في المنطقة الغربية من تلك القارة، افتتحت حكومة غواتيمالا قنصلية عامة في مدينة الداخلة بالمملكة المغربية.

نيابة عن رئيس الجمهورية الدكتور أليخاندرو جياماتي، أعلن وزير الخارجية ماريو بوكارو أنه مع افتتاح المقر القنصلي في هذه المدينة الساحلية الهامة، فإنه يتمّ تعزيز العلاقات الثنائية القوية بين البلدين، والتي يعود تاريخها إلى عام 1971، وتقرّب غواتيمالا من نقطة تجارة رئيسية في تلك المنطقة.

كما أشار إلى أن إنشاء القنصلية العامة لغواتيمالا بالداخلة هو نتاج العلاقة التجارية والتعاون المتبادل القائم بين البلدين، فضلا عن تنامي النشاط السياحي في تلك المدينة.

إلى حدود افتتاح القنصلية العامة الجديدة، كانت خدمات الاستشارة والحماية القنصلية على أراضي المملكة المغربية تتم على مستوى القسم القنصلي بسفارة غواتيمالا الموجودة بالرباط. ومع ذلك، مع زيادة السياحة في المنطقة، لا سيما في المجال الفندقي، امتدت الإدارة القنصلية الآن إلى الداخل.

ستوفر القنصلية الجديدة وثائق، من خلال جوازات السفر وإجراءات التسجيل المدني للغواتيماليين المقيمين في البلدان الأفريقية والدول المجاورة الأخرى، الذين سيسهل عليهم الحصول على وثائقهم أو تلقي خدمات الحماية القنصلية.

هذا التواجد القنصلي لغواتيمالا في مدينة الداخل سييسم لها أيضًا بتقديم الدعم للمشاريع والبرامج مع المغرب، مثل برنامج العمال المهاجرين والتعاون في الزراعة والأسمدة.

مع افتتاح القنصلية العامة لغواتيمالا في الداخل، تؤكد حكومة الرئيس أليخاندرو جياماتي من جديد التزامها برعاية مواطنيها وتعزيز العلاقات مع العالم.

Le gouvernement du Guatemala inaugure le Consulat Général à Dakhla, Royaume du Maroc

Dakhla est une ville importante qui permettra au Guatemala de s'ouvrir au reste de l'Afrique et de mieux servir ses ressortissants sur ce continent.

Dakhla, Royaume du Maroc, le 30 novembre 2022. Dans le but de promouvoir le commerce en Afrique et de mieux servir les ressortissants du pays dans la région occidentale de ce continent, le Gouvernement du Guatemala a inauguré un Consulat Général dans la ville de Dakhla, au Royaume du Maroc.

Représentant le Président de la République, le Dr Alejandro Giammattei, le Ministre des Relations Extérieures, Mario Búcaro, a annoncé que l'ouverture du siège consulaire dans cette importante ville portuaire renforce les solides relations bilatérales entre les deux pays, qui remontent à 1971, et rapproche le Guatemala d'un point commercial clé de la région.

Il a également indiqué que l'établissement du Consulat Général du Guatemala à Dakhla est le fruit des

relations commerciales et de la coopération mutuelle entre les deux pays, ainsi que de l'activité touristique croissante dans cette ville.

Jusqu'à l'ouverture du nouveau Consulat, le travail d'assistance et de protection consulaire au Royaume du Maroc était effectué depuis la Section Consulaire de l'Ambassade du Guatemala située dans la ville de Rabat ; cependant, avec l'augmentation du tourisme dans la région, en particulier dans l'industrie hôtelière, la gestion consulaire est maintenant étendue à Dakhla.

Le nouveau Consulat fournira des documents de passeport et des procédures d'état civil aux Guatémaltèques résidant dans des pays africains et d'autres nations voisines, qui pourront ainsi obtenir plus facilement leurs documents ou bénéficier de services de protection consulaire.

Cette présence consulaire guatémaltèque dans la ville de Dakhla permettra également de soutenir des projets et des programmes avec le Maroc, tels qu'un programme pour les travailleurs migrants, la coopération dans le domaine de l'agriculture et des engrais.

Avec l'ouverture du Consulat Général du Guatemala à Dakhla, le Gouvernement du Président Alejandro Giammattei réaffirme son engagement à s'occuper de ses ressortissants et à renforcer les relations avec le monde.

DESCARGAR ARCHIVOS (XLS y/o CSV)

- Marruecos
- Dakhla
- Consulado General de Guatemala en Dakhla
- canciller
- Mario Búcaro

Source URL:

<http://209.126.109.93/comunicado/gobierno-de-guatemala-inaugura-consulado-general-en-dakhla-reino-de-marruecos>

List of links present in page

- <http://209.126.109.93/comunicado>
- <http://209.126.109.93/ministerio-de-relaciones-exteriores-minex>
- <http://209.126.109.93/marruecos>
- <http://209.126.109.93/dakhla>
- <http://209.126.109.93/consulado-general-de-guatemala-en-dakhla>
- <http://209.126.109.93/canciller>
- <http://209.126.109.93/mario-bucaro>